

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenbezeichnung

Lieferwagen

PEUGEOT

J 5 (280 C 22)

CH 3630 70

Hersteller

AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., 75, avenue de la Grande Armée, F-75116 Paris

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgestellnummer "VF3280C22**"

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Tür

Motorkennzeichen

"QC" hinter Motornummer, links auf Block über Anlasser, oder "XNIT" links vorn unten auf Block, unter-

Hauptimporteur

PEUGEOT-TALBOT SUISSE S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern (halb Anlasser, (eingeschlagen od. auf

Geprüftes Fahrzeug

VF3280C22** (Plakette)

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5

Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse *)

hydraulisch, 2-Kreis, v-Scheiben/h-Innenbacken

mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf HR

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert

Karosserie

Kasten

Anzahl Türen

4

A + B (E) + B (E)

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v

h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links / rechts

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze *)

t

3

v

3

M

+)

h

-

Maass

innen

ausser

Achsabstand

2923

Länge

2630

4759

Breite

1670

1965

Höhe

1540

2100

Überhang

v

-

813

Spurweite

v

-

-

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

h

850

1023

Spurkreis Ø

l

11300

r

11300

Motor

Marke

PEUGEOT

Typ

XNIT (QC)

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

Benzin

Lage

vorn, quer

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

88

Hub

81

Hubraum

1970

Steuer-PS

10,00

Leistungs-kW

56,5 (ISO)

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

73,0

dB(A) bei U/min

3750

Schalldämpfer

3 Töpfe: 413 x Ø 160 mm / 410 x Ø 140 mm
310 x Ø 110 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO = 1,6 % bei 850 U/min.

Entstörung

ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

940

520

1470

Nutzlast

325

1005

1330

Gesamtgewicht

1265

1535

2800

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

2800 (**)

Reifengrösse

8 / 4,5

8 / 4,5

Ply / bar

1700

1700

Tragkraft

130

130

für V max

6 JK x 14

Stahl

Felgen

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

1200

Garantierte Dachlast

200

Hochstgeschwindigkeit nach Hersteller

125

km/h

Garantierte Stützlast auf Anhängerkupplung = 50 kg.

§)

Ausrüstung

Fernlichter CR (E) oder HCR (E)

Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v s h

Nebenschlusslichter 1/ B (E)

Zusätzliche Lichter 1/ links separat

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ Blatt

Scheibenwischer mit Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 04
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke und Typ PEUGEOT J 5

Typenscheinnummer CH 36 30 70

Karosserie Kasten

Plätze total 3 vom 3

Leergewicht 1470 Treibstoff B

Nutzlast 1330 Steuer-PS 10,03

Gesamtgewicht 2800 **) Hubraum 1970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Betriebsbremse : Kreisaufteilung; 1. Kreis = 1/2 Vorderräder / 2. Kreis = 1/2 Vorderräder + Hinterräder
- ** Gewichte : Erhöhung der Fabrikgarantie von 2510 kg auf 2800 kg; (Rückwirkend für sämtliche Fahrzeuge gültig).
- + Anzahl Plätze : aufklappbare Sitzbank für 3 Personen im Laderaum zum gelegentlichen Personentransport (Art. 61/2 VRV)
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung hinter Fahrer- und Beifahrersitz original vorhanden.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

129 - Zusätzliche Sitz- und Schutzvorrichtungen genehmigt für 3 Personen im Laderaum zum nicht gewerbsmässigen Transport.

Ort und Datum der Prüfung Torino, 02.02.82
Sch8/PR

Ersetzt Typenschein vom 25.09.84
11.11.85 - geprüfte Anhängelast jak

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

P E U G E O T

J 5 (280 C 22)

CH 3630 70

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 23.07.1985 in Bern - jak

Motorkennzeichen

: "QC"

hinten Motornummer, links auf Motorblock,
über Anlasser oder

"XN1T" oder "170 B"

links, vorn unten auf Motorblock, unterhalb
Anlasser (eingeschlagen oder auf Plakette)

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>30) Lieferwagen Voiture de livraison</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>P E U G E O T</p>	<p>C Typ Type</p> <p>J 5 (280 C 22)</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>3630 70</p>
--	--	---	--

EMISSIONSKARTE (EK) (01.10.82 erfüllt)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<p>E Motortyp Type du moteur</p>	<p>F Getriebe Boîte de vitesses</p>	<p>G Antriebsachse Essieu d'entraînement</p>	<p>H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A</p>	<p>J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min⁻¹</p>	<p>R Bemerkungen Remarques</p>
<p>XN1T (QC)</p>	<p>m5</p>	<p>5,17</p>	<p>73,0</p>	<p>73,0 3750</p>	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boite de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
			K	L	M			
XNIT (QC)	m5	5,17	-	-	-	1,6	850	R

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 02.02.82.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation